

紐奧良華人浸信會

New Orleans Chinese Baptist Church
3413 Continental Dr., Kenner, LA 70065



活水 双月刊

主後二千零一零年·四月號 (第57期)

Living Water

Bimonthly Newsletter April 2010

耶穌回答說、凡喝這水的、還要再渴。人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水、要在他裏頭成為泉源、直湧到永生。節期的末日就是最大之日耶穌站著高聲說、人若渴了、可以到這裡來喝。信我的人、就如經上所說從他腹中要流出活水的江河來。
(約翰福音 4:13-14; 7:37-38)

心靈 繹 站

◎ 整編=編輯部

換件衣服吧!

英國的馬丁路德因為致力於因信稱義的宗教改革，備受環境逼迫，甚至性命垂危，以致整日愁眉苦臉，內心憂傷。一日他在花園低頭漫步，向上帝傾訴心中苦楚時，忽見妻子穿著一身喪服出來，訝異

地說：「我又還沒被處死，妳為何身穿喪服呢？」

妻子回答：「我當然不是為你穿喪服啊！」

馬丁路德心想，難道有誰比自己對妻子更重要嗎？不禁問道：「那是誰死了？」

妻子說：「耶穌死了！」

馬丁路德大聲斥道：「胡說！耶穌怎麼會死？耶穌是神成為人，雖經過被釘死，但三日後已經復活！耶穌復活了！沒有死！」

妻子這才微笑著說：「既然耶穌已經復活，那你還

憂愁什麼
呢？」

馬丁路德頓時恍然大悟，茅塞頓開，哀愁轉為喜樂，消極變積極，疲乏獲得大能。

親愛的朋友，我們也經常這樣，以為被環境侷限，如同困獸，無法舒展，心如死境，捆鎖、抑鬱不知如何往前，生活如同身穿喪服；那都是因為：我們忘記耶穌已經復活了啊！耶穌復活，帶給我們新的出生、新生命、新希望。所以，我們的生活應當走出死蔭幽谷，拋開舊喪服，從內而外，換上充滿愛、希望與勇氣的嶄新衣裝。



愛的

故事



一天早晨，我早早醒來去看日出。啊！神的創造之美遠遠超過人所能描述的。我觀看時，我為主美麗的創造之工而讚美。我坐在那兒，感到主與我同在。

祂問我：“你愛我嗎？”我答道：“當然了，我的神！祢是我的主我的救贖者。”

祂又問我：“如果你身體有殘疾，是否仍舊愛我？”我有些糊塗。我低頭看看我的胳膊、腿和其他部分，我懷疑有多少事我原以為是理所當然的却不一定能做到。但我還是回答說：“主啊，這是很難的，但我仍舊愛你。”

主接著問我：“如果你是瞎眼的，你仍愛我的創造之物嗎？”我該如何去愛那些我無法看見的東西呢？然而我又想到世上那些失明的人們，他們中間有多少人仍愛著神和祂的創造之物。於是我回答說：“想起來很難，但主啊，我還是願意愛祢。”

主又問我：“如果你是一個聾子，你是否仍願意聽我的話語？”耳聾的如何能夠聽見呢？然而我明白了。聽神的話語並不僅僅用我們的耳朵而是用我們的心。我回答說：“主啊，會很難，但我願意聽祢的話。”

然後主問我：“如果你是一個啞吧，你是否仍願意讚美我的名？”

沒有聲音我如何能讚美呢？然而一句話啟示了我：神希望我們從心底和靈魂的最深處發出讚美，祂並不在乎我們的聲音如何。於是我回答說：“即使我不能發聲，我仍將讚美祢的名。”

主又問我：“你真的愛我嗎？”

帶著勇氣和信心，我大膽地回答說：“是的，主啊！我愛祢是因為祢是那唯一的真神。”我想我已經回答得很好了。

但是……神問我：“那麼為什麼你還犯罪？”我回答說：“因為我是人，我不完全。”

“那為什麼在平安無事的時候你迷失得那麼遠？在遭遇難處的時候你又那麼殷勤地禱告？”沒有回答，有的只是眼淚……

主又繼續問我：“為什麼你只在團契和崇拜中歌唱？為什麼你只在敬拜的時候尋求我？為什麼你每次都如此自私地求？為什麼你求的時候沒有信心？”我的眼淚順著我的脖子繼續往下流……

“為什麼你以我為羞恥？為什麼你不傳福音？為什麼在遭受逼迫的時候，你不靠著我的肩膀去哭泣却靠著人？為什麼我給你機會去為我的名服事的時候，你總是找藉口？”我嘗試著去回答，但却無言以對。

“你的生活如此蒙祝福。是我不讓你把如此好的禮物扔掉。我保守你擁有聰明才智是為了讓你服事我，但你却繼續逃離我。我用我的話語啟示你，但你却不在知識上有長進。我向你講話，但你的耳朵却閉著。我把我的祝福傾注在你的身上，但你的眼目却離開這祝福。我派使者幫助你，但你却懶散地坐著把他們趕跑。我聽了你的禱告並都作了回答，你却未曾有過感恩……”

主再一次問我：“你真的愛我嗎？”

我無法回答。我該如何回答呢？我在信仰上是如此的羞愧。我別無藉口。我能說些什麼呢？我的心開始哭泣，淚水湧出來，我說：“主啊，求祢能饒恕我。我不配作祢的孩子。”

主回答說：“那是我的恩典，孩子。”

我問道：“那麼祢為什麼一再原諒我呢？為什麼祢如此愛我？”

主答道：“因為你是我所創造的，你是我的孩子。我永遠不會撇棄你。當你哭泣的時候，我憐憫你，我與你一同哭泣。當你高興的時候，我與你一同歡樂。無論發生什麼事，我都一直在你身邊，只是你自己沒有注意到而已。”我想說話，可是淚水模糊了我的双眼，在主面前，我無言以對……

掩飾自己

“為什麼看見你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木呢？”（馬太福音 7:3）

一個萬籟俱寂之夜，天使進入動物園，問他們是否滿意自己的面貌，如果不滿意可以改造得漂亮些。

先問猴子，它說：“我不覺得自己難看，但大象的鼻真醜。”大象大聲叫道：“我肥頭大耳多体面，只是馬弟兄的面未免太長呀！”馬聽了恨不得踢象一脚，立即說：“我臉雖長，却很清秀；熊的臉和眼睛多難看呀！”熊低了頭，似乎很鎮靜，心裏却氣極了！忽然一隻兔子跑了過來，於是熊指着兔說：“兔子尖嘴尖臉真不漂亮。”兔子怒道：“誰不說我小巧伶俐，你們都瞎了眼嗎？這隻野豬才是世上最醜的呢！”野豬對天使說：“我們中間算猴子的臉最怪，它為何不要整容呢。”天使說：“你們既都滿意自己，都見別人醜，我就不替你們改容了。”說完就走。

我們容易指責挑剔別人，自己即使犯了翻天大

罪，也會加以掩飾。就無法改正錯誤。

“弟兄們，我不是以為已經得著了；我只有一件事，就是忘記背



後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌從上面召我來得的獎賞。”（腓 3:13-14）

主啊！求祢叫我忘記我過去的得勝和過去的失敗；忘記過去的榮耀和過去的羞辱；過去的得意和過去的失意；求祢叫我忘記以前的種種……。

主啊！求祢使我忘記！求祢使我作一個剛生的嬰孩，那樣無依無靠的仰望祢！求祢使我努力面前的，使我在祢為我預備的道路上直跑；在祢為我計劃的工作上忠心，在祢為我預定的旨意上順。雖然如此，但求祢不要讓明天的憂慮來摸著我。我要看祢今天向我施行的救恩。

主啊！我相信今天我的頭髮落一根，祢在天上的簿子上必為我畫出一根；但願我天天的生活和工作都和祢天上的簿子相符。主啊！成全我的心願！



來自天父的一封信——特殊的見證——

- ◇ **神**愛世人...（約翰福音 3:16）
- ◇ ...我曾提你的名召你，你是屬我的。（以賽亞書 43:1）
- ◇ 我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你為聖。...（耶利米書 1:5）
- ◇ 不是你們揀選了我，是我揀選了你們。（約翰福音 15:16）
- ◇ 因我看你為寶為尊；又因我愛你...（以賽亞書 43:4）

- ◇ ...我以永遠的愛愛你，因此我以慈愛吸引你。（耶利米書 31:3）
- ◇ ...我怎能棄絕你？...我的憐愛大大發動。（何西阿書 11:8）
- ◇ 婦人怎能忘記她吃奶的嬰孩，不憐恤她所生的兒子？即或有忘記的，我却不忘記你。看哪，我將你銘刻在我掌上。（賽 49：15-16）
- ◇ 因為我耶和華—你的神必攙扶你的右手，...我必幫助你。（以賽亞書 41:13）
- ◇ ...你不要害怕！因為我救贖了你...（以賽亞書 43:1）
- ◇ 凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。（馬太福音 28:20）
- ◇ 你們心裏不要憂愁；你們信神，也當信我。...（約翰福音 14:1）
- ◇ ...不要害怕！耶和華說：我必幫助你。...（以賽亞書 41:14）
- ◇ 你從水中經過，我必與你同在；你趟過江河，水必不漫過你；你從火中行過，必不被燒，火燄也不著在你身上。（以賽亞書 43:2）
- ◇ ...我告訴你們不要為生命憂慮吃甚麼，...（路加福音 12:22）
- ◇ 就是你們的頭髮也都被數過了。所以，不要懼怕，...（馬太福音 10:30-31）
- ◇ ...我是自有永有的。...（出埃及記 3:14）
- ◇ 我就是耶和華—你的神！（何西阿書 13:4）

在布萊克特山嶺上

上

◎李懋平 文／樊瑩 譯

我要向山舉目，我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。
祂必不叫你的腳搖動，保護你的必不打盹！保護以色列的，也不打盹，也不睡覺。
保護你的是耶和華，耶和華在你右邊蔭庇你。白日，太陽必不傷你；夜間，月亮必不害你。
耶和華要保護你，免受一切的災害。祂要保護你的性命。你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。（詩篇 121）

沿著 Sabino 峽谷的山脊向上攀登，路途艱險卻是我恣意滿足，腳下的山路帶我來到一個窄小而陡峭的山間平台。佇足遠眺，群山峻嶺環抱著圖森市（Tucson），只嘆此景只應天上有！在貧瘠的亞利桑那地區，這裡算得上是崎嶇起伏的景致。靜謐的群山之間，微風輕輕地撫過布萊克特（Blackett）山嶺。

近來幾週不斷地有至愛的朋友們離世的消息傳來。思想到生命實在是脆弱和不可預測，人生的旅途中如果沒有人可以讓你依靠與全心托付，那是多麼可怕！就象我此刻在山間的攀登，特別在 Sabino 和 Bear 峽谷之間狹窄山脊的峰巔充滿了危險，一個失足就會導致不可想像的後果。我們預備好了嗎？

我向高山舉目，雙目被眼前神所創造的美景深深吸引。我無法得知明天會如何，我甚至不知道在峰巔的下一分鐘會發生什麼。但是我深信主會托住我，總是有一個人可以讓我依靠--不是任何一個人，而是讓一切成為可能並且賜予眼前的奇妙恩典的那一位神。

佇立在群山之間向下俯瞰，所有的問題都變得微不足道或無關緊要。為什麼我們要為那個小小的空間爭搶不

休，為了轉瞬即逝的情緒，為了那一點點短暫擁有之物爭吵？為什麼不簡單地把目光看遠些，向高山舉目。在前方有完全的永恆，只要你越過這些高山，緊緊地抓住那張入場券。如果可以，我願意用畢生積蓄和生命去換取永恆的通行證，但是世界上沒有任何一物可以買到這樣的保證。我們無法通過人類有限的的能力翻越這些高山到永恆。實際上，這張入場券是神的恩典，由於我們的罪並不配擁有的恩典。

你準備好應對生命中如“雲霄飛車”般的興衰變遷嗎？無論何時號角吹響、歡樂或悲傷，你都準備好了嗎？有時我們距離跌落山崖僅一步之遙。所以，向山舉目，讓我們的主耶穌基督打開你的心，仰賴祂，安居在祂的翅膀裏。祂會永遠蔭庇你。





On Blakett's Ridge

By David H. Lee

I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.
My help cometh from the LORD, which made heaven and earth.
He will not suffer thy foot to be moved: he that keepeth thee will not slumber. Behold, he that keepeth *Israel* shall neither slumber nor sleep.
The LORD is thy keeper: the LORD is thy shade upon thy right hand.
The sun shall not smite thee by day, nor the moon by night.
The LORD shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul.
The LORD shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth, and even for evermore. (*Psalm 121*)



An arduous but gratifying hike up the ridge of Sabino Canyon led to a small and steep platform. What a fantastic view overlooking Tucson and the surrounding mountains! It's a very rugged landscape in this arid region of Arizona. There was a gentle breeze accompanying the silence of the mountains up here on Blakett's Ridge.

It had been a rough few weeks full of sorrowful news of the death of beloved friends. Life is truly fragile and unpredictable. It is really scary if you have no one to lean and depend on. It's just like this dangerous hike in the mountains, especially at the summit on this narrow ridge between Sabino and Bear Canyons. One misstep can lead to disastrous consequences. Are we prepared?

I look unto the mountains and my eyes are bewildered by the beauty of this divine creation. I don't know what tomorrow will hold. I don't even know what will happen the next minute up here. But I believe that my Lord will hold me and I will always have someone to lean on—not just anyone but the One who made it all possible and who granted this amazing grace.

Up in the mountains all the problems below seem trivial and insignificant. Why are we fighting over that small space, that transient mortal feeling and that tiny piece of temporary possession? Why not simply look beyond them, up towards the mountains. There is a whole eternity ahead if you hold on tight to that entrance ticket beyond the hills. I would have spent my entire savings and life to assure a pass to eternity, but nothing in this world could buy such guarantee. We do not have the ability reach beyond the hills to eternity using our limited abilities as human beings. Indeed, this ticket is the grace of God that we do not deserve because of our sins.

Are you prepared to deal with the "rollercoaster" vicissitudes of life? Whenever the trumpet sounds, joyful or sad, are you ready? Sometimes we are just one phone call away from tumbling down the hills. So lift your eyes beyond the hills and ask the Savior Christ Jesus to open your heart. Trust and abide in the Him, and He will preserve you forever more.

生命重新改變

◎卓惠容

以前我雖然信了天主教，但仍然常常懷疑神的存在，沒有完全的信念。常常望天打掛，沒有把主耶穌基督放在心中。

我父親出生於一個很有錢的家庭，但是他十分好賭，打家裏的生意都輸光了。我媽為了養育我們七個孩子只有做女傭幫補家計，她工作十分勤奮辛苦。雖然家境貧困，她仍然給每個孩子受很好的教育。

不過長大後，不幸的事就連續地發生了。首先爸爸去世，跟著和我交了三年的男友離開了我，最慘的是媽媽因癌症去世了。那時覺得這世界也完了，沒有什麼希望，只想去做修女吧。後因為工作上的需要，2002年來到美國，2005年尾畢業。跟著在 Knoxville Tennessee 的幼稚園實習了一年。

畢業後我便忙於找工作，去大學面試及電話面試也不只十數次。甚至在一個寒冬下雨的黃昏先到 New York 面試又返回香港找工作；但是一切的努力都是失敗。最難過的是去 Atlanta 面試時，那個負責人說他們都很喜歡我，會幫我找 Apartment，還說會在星期一打電話給我，落實我的工作。但是當他在星期一的早上打電話時，卻說他們已將工作給了另一位候選人。那時我的感覺很痛苦，一切的努力都付諸流水，一切的希望都變成失望。突然心中想起主耶穌基督，思想如果向祂呼求，或許祂會憐憫，於是我向祂說如果祂給我一份工作，我會將銀行所有的\$1,300 元送給有需要的人。

真是奇妙！星期三 Southern University at New Orleans 的 Dr. Orleans 打電話叫我去面試。到 New Orleans 的當日，他們已替我找了 Apartment，更說會給我一份工作。願望終於實現了。

在動身到 New Orleans 之前，一位常幫我理髮的韓國寡婦患了 cancer，她的左臉也全歪了，十分難看，她唯一的兒子也搬走了。為了落實對神的承諾，我就將全銀給了這位女士。其實將錢給了那位韓國女士都因為我的

母親，因為母親就是死於癌症。媽媽在工作時患了白蝕的病，臉面的前額有一大片白色，十分難看。周圍的人看見她就離開她，怕她；我有時也很討厭她，也不敢介紹給我的朋友。直到 1998 年她去世

後，才真真正正體會到她對我的愛是如此毫無保留；但是她已不在了。我沒有辦法將事情改變過來。所以想以錢給他人作為贖罪的方法。

到 SUNO 之後，工作由早上 7 時至晚上 11 時，星期一至星期日，不停地工作，就只是想用工作麻醉自己，儘量忘記對母親的虧欠。工作上遇到什麼困難，也只是靠自己個人的能力去解決。雖然知道神是存在的，卻沒有信靠祂和與祂交談說話，總覺得自己是個罪人不配和祂說話。

直到姊妹帶我到教會，我的生命才重新改變了。當踏入教會時聽到牧師或師母講道時，常常有一種想流淚的感覺，好像有神的雙手擁抱我的感覺。

牧師、師母二次來家訪，他們教我如何和神溝通和真正認識主耶穌基督。在第二次家訪時後一日，我心裏完全感動了。回想自己曾經走過的一段頗困難的道路，完全是主耶穌基督把我完全地帶到 New Orleans。

我需要全部依靠神及藉著主耶穌基督用祂的寶血把我的罪洗掉。我因基督在十字架上的死而得救。現在不再需要靠金錢來贖罪了。也不用工作去麻痺自己。雖然現在仍很努力地工作，但這乃是為了榮耀神！



不要在外面流浪了



相

信在座的很多弟兄姊妹都知道我叫JoJo。但我想，沒有幾位知道我的中文名字，我姓曾，

叫佳琮，來自廣東開平。今天很開心，也很感動。

我曾經懷疑過神的存在，懷疑神是否真的公平、公義。我斷斷續續的來教會已經七年了，直到今天才確定神是無處不在，而且公平、公義，充滿慈愛的。現在終於可以宣佈我跟大家一樣都是神的寶貝兒女了。

記得第一次來教會是以前的一位姊妹 Isabell 到我家來接我去的，之後雖然沒有每個星期天都來，但是每當有煩惱的時候，就很自然的來到教會，來到神的面前。我就像一個在外面流浪的孩子，每當遇到困難就想回家找父母幫忙。但是我是一個非常頑固的孩子，每次回到家門口都不願意進去。

◎曾佳琮 (JoJo)

直到去年 2009 年，我的生活發生了很大的變化，遇到了人生最大的難處。我的婚姻，我的家庭都面臨著破裂。當時真的好痛苦，覺得每天都是黑暗著....。不過，上帝祂很愛我，並沒有責怪我的一切過錯，而且安排了一群天使一般的姊妹在身邊，幫助我，安慰我，給我很大的支持和鼓勵，使我看到了上帝的光，重新振作了起來。蒙上帝的恩典，我的婚姻又重新建立起來了，又再次擁有一個幸福的家庭。

感謝主，我相信，從今以後我的人生一定會變得更加好，因為有天上的父親上帝祂做我的後台。

小時候，我的脾氣很壞。因為我是在爸爸 60 歲、媽媽 49 歲的時候意外出生著，所以特別受寵。記得大約 10 歲的時候，有一次，爸爸叫我吃飯，我發現桌上的菜都不是喜歡的，就大發脾氣把所有的菜都打翻到地上。當時爸爸並沒有生氣，而是拿了一個碗到鄰居家裏拿了一點我喜歡的菜回來。當時我一邊吃一邊哭，非常慚愧。自那次之後，我變得很乖，不再因為沒有喜歡的菜吃而發脾氣，而且還會幫忙做飯，洗碗，爸爸很開心，就更加疼愛我。是的，上帝也一樣，祂是我們在天上的父親，祂永遠不會責怪我們犯的錯，祂只會更加愛我們，使我們能夠知道悔改。

所以今天真的好想跟那些世上沒有信主的朋友說，你們要趕快信靠主，信靠我們的天父。不要再在外面流浪了，像我以前一樣，趕快浪子回頭，回到這個充滿慈愛的家，回到這個永遠的家...。

願上帝祝福你們！



◎曾姊妹

今天是中華民族傳統的節日—春節。在此，給大家拜年了！恭祝各位新年快樂，虎年吉祥！

今天是我的受浸之日，以前對基督教了解不多，但因為知道許多我所崇拜的偉大人物都是基督徒，所以對此信仰充滿了好感，可以說是傾慕已久。此次來到新奧爾良看望孩子，得有機會進入教會認識救主，倍感有幸。

記得09年底退出工作崗位，想能有時間來這裏陪在此讀書的孩子。剛來的幾天還可以，但孩子一開學，留下自己一人在空空的屋子裏，是那兒也去不了，是那兒也不能去，除了望著窗外飛奔的汽車和偶而落在電線

上的鳥兒，似乎看不到人影，更不要說是中國人了。那種孤獨和寂寞，是我從未曾過的。

就是半個月左右也就是元月中旬，我就是一心想去教會，於是不由自主的往 UNO 聚會地點走去。那是一個星期六，那裏沒有人，於是星期一又去，但見到的是美國人。我用非常生疏的英語終於通過他們和劉師母聯繫上了，從此參加教會的活動。

蒙神恩，讓我認識了劉師母，鄔老師，趙德華等弟兄姊妹，是他們把福音傳給我，排遣了我的寂寞和孤獨，帶給我快樂和幫助；並認識了主耶穌基督，成為神的兒女。我渴望受浸，願在神的光明裏，活得喜樂平安！



神的祝福

◎陳瀟

世界上最大的恩惠莫過於神給你的永生。

回想我從小就跟著父母拜偶像，不過那時也只是拜拜，沒有什麼了解。雖然對真神也都不認識，可是神仍舊賜給我一個很好的家庭；自小就有不錯的環境，都能上學讀書直到大學。之後來到美國，就跟著真正信了主。

我記得是在2007年5月14日在師母的帶領下，第一次接受了主，承認耶穌是我的救主；隨後的日子也學著慢慢禱告。接著神又賜給了另一個祝福，我第一個乖巧健康的女兒 Emily 出生。真的感謝主。神的聖靈感動她，她特別愛看兒童版的聖經，她才2歲。

回想一路走過來，不開心的

事也很多。不過感謝神，總體還是比較幸運。我知道這一切都是神的祝福而來的。

願神也賜福給你們在座的每一個人都能得到神的祝福。像我今天決志受洗，歸入基督的名下，成為神的兒女。



真誠的感謝

◎黃淑蓮

今天是我受洗的日子，很激動！師母說受洗要寫見証，不知道要說些什麼，那就從怎麼認識主開始吧！

以前對神沒有看法，認為一切都是自然的現象，自然形成的。在國內的時候，家裏有一本聖經，是一位基督徒送的，但從來沒有去看過。後來經過鄰居的一位朋友介紹，應該說是傳福音吧！帶我們去了教會，才開始看聖經。但是心裏沒有什麼感動和感想。

剛來美國時，經孫成榮姐妹的介紹，參加了劉回蘇牧師主講的靈修營。在那裏由劉宏富牧師和師母帶領我們做了決志禱告，並接受了主耶穌做救主。

來美國的這幾個月裏，在新的環境生活，語言方面遇到了許多的困難，使我們的心情不好，情緒低落。還好有牧師和師母的愛心來幫助我們，開導我們，講聖經，使我們的心情好起來，開始對生活充滿了信心，因為有主的同在。並且牧師和師母之後再次帶我們做了決志禱告，我們更清楚瞭解自己是神的兒女。

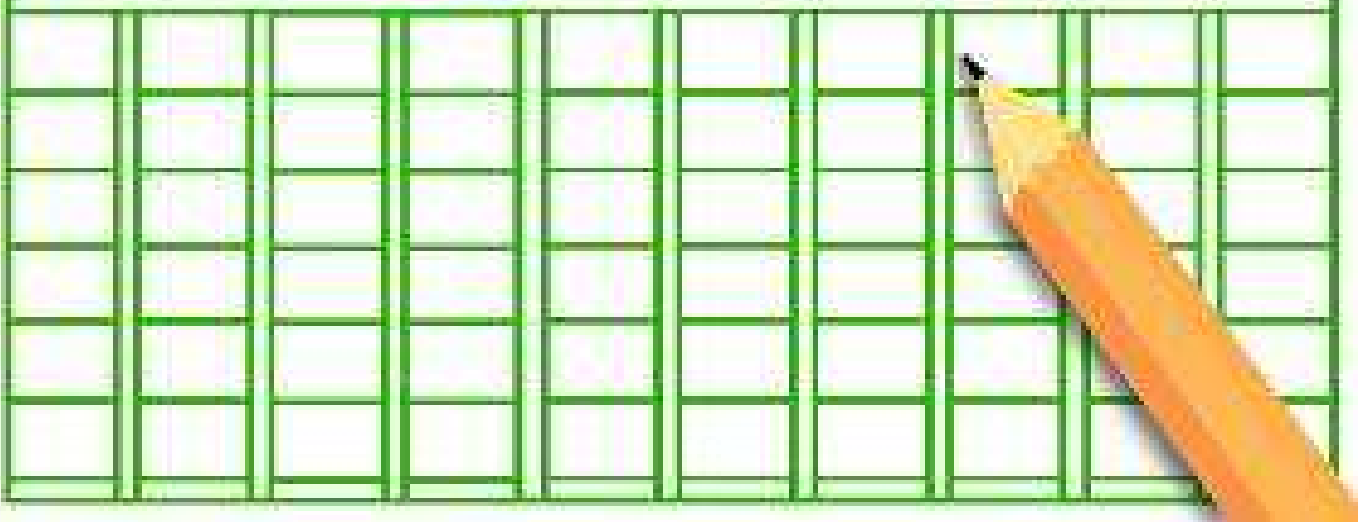
四週遇到的基督徒都有愛心，我知道是因為神的愛；他們願意幫助別人，就像 Lilliam 潘、林先生等，他們一直都開車來接送，使我們可以來教會主日崇拜聆聽神的話語，真的很感謝。

每當在開餐館的一路上遇到的很多困難，牧師和師母都會為我們禱告，為我們四處找人幫忙。陳良謙夫婦更給了很大的幫助，他們利用休息的時間來餐館，毫無保留地把多年的經驗教我們，真的很感激。還有很多姐妹都在為我們禱告，感謝主！

在基督裏是一個大家庭，人人都有愛心，互相幫助，和諧快樂的大家庭。這樣的大家庭我們怎能不參加呢？所以今日決定接受主的浸禮，成為這個大家庭裏的一員。

神是以慈愛、聖潔、公義救贖人，讓人能到神面前來，從而得救。我需要神的救恩。

再次為幫助我們的人表示真誠的感謝。願主的恩典與各位弟兄姐妹同在。阿們！



願從基督裏活出來

◎李力

非常高興和大家談一談來分享自己的一些感受。

來美國快一年了，今天受洗成為神的兒女，是一名基督徒。開始了新的生命，新的生活；我很感動。今後，我要以一個基督徒的標準做人，讚美主，領受主的救恩，宣揚基督的道，使更多蒙受主的救恩，聆聽主的蒙召，走上永生之路。

我對主的認識是從國內就有了一些，經常到教堂聽道。讀《聖經》，總是採取一種旁觀的態度，心想宗教無非就是叫人做好事，不要做壞事，為什麼有這些思想呢？這大概與自己的生活環境和經歷有關。

從小在中國土地上長大，受到的教育與美國不同。認為基督教是一種麻痺人們意志的精神鴉片，是西方列強對中國的文化侵略。世界上跟本就沒有神，人才是世界的主人，所以不許人們信仰基督，只有相信馬克思主義毛澤東思想才是正確的。特別是在文化大革命時期，把人們的思想禁錮得更厲害，凡經歷過文化大革命的都知道這些事情。另一方面，看到基督徒的作法，我不能接受。例如：叫人要凡事禱告，凡事謝恩；每天要禱告、讀經，這就和文化大革命時期的人一樣了。那時，人們每天要在毛澤東的畫像前，早請示，晚會報，天天讀毛語錄，天天要自我反省。這些東西太繁瑣，太愚昧。

正因為如此，《聖經》我也看不進去，看《聖經》也只是為了學習英語罷了。每次去教會只是為了陪夫人，心裏根本就不想去。另外，中國人太多，那裏的牧師也無法照顧每一個人，不像在美國的牧師可以關心到每一個人。

來到美國後，深深感受到主的恩典，每次來到教會，牧師總是問寒問暖。教會就像個大家庭，人人都獻



出愛心，互相關心，互相愛護，互相幫助。劉牧詩和師母還到家裏講道，傳福音。告訴我人只有信耶穌才能得救，才能得到永生。因此，我的思想有很大的轉變，決心接受基督耶穌做我的救主，做一個真正的基督徒。通過學習，神是世界的創造者，自然界井井有條，很美，很完全；神是又真又活。雖然我還不像其他弟兄姊妹做得那麼好，但是，願以基督耶穌為榜樣做人，從基督裏活出來。

希望那些沒有信主的人，不要徘徊了，早一些接受主的救恩。最後，用《聖經》的話作為我的結束語。

“神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的人，不至滅亡，反得永生。”（約翰福音 3:16）



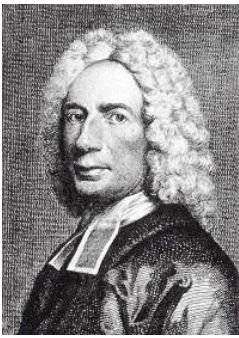
詩歌賞析

我的牧者 My Shepherd Will Supply My Need

(教會聖詩第 23 首)

1. 耶和華是我的牧者，我必一無缺欠；祂使我躺臥青草地，領我安歇水邊。
當我徬徨失喪之時，祂帶領我歸回；救主滿有慈悲憐憫，引導我走義路。
2. 當我經過死蔭幽谷，祂常與我同在；主用話語安慰扶持，使我不至遭害。
在我眾敵人的面前，為我擺設筵席；祢用油膏了我的頭，使我福杯滿溢。
3. 主有豐盛慈愛恩惠，夠我使用一生；我願長久住在殿中，歌頌讚美主恩。
祢的稱讚滿足我心，我願與祢相親；當我走完世上路程，天家永享安寧。

1 1719 年被尊為英國『聖詩之父』的
華茲 (Isaac Watts, 1674-1748) 寫下這首詩
詞，他也是十八世紀教會聖詩運動領袖之
一。因為是從他起頭開創了一個風氣，使多少神
所使用的人，藉著現代的語文，將所得的啓示、



經歷、靈感，寫成許多寶貴的詩
歌，帶進一個屬靈的復興。父
母都是虔誠的基督徒。他生
於英國南漢浦屯(Southampton)。

華茲因為是非國教信
徒，進入了一所收容非國教學生
的學院。畢業後，於 1699 年三
月八日，受任為馬可巷獨立會堂
的助理牧師。1702 年，成為主任牧師。(當時非國
教聖公會的，不能稱為教會和教堂，只能稱 chapel)。
在那裏，華茲寫下了第一首聖詩：“看哪，榮耀的
羔羊”，取意自啟示錄第五章。在下次聚會時，
這首詩介紹給教會，會眾十分喜歡，央求他再寫
幾首。這樣，華茲常在主日預備一首新詩，選
為 1706 及 1707 年的詩集。

Oscar T. Gillan 評論說：“華茲的第一首聖
詩，不但是聚會音樂的新紀元，並且樹立了模式，
他自己寫了七百首，別的聖詩作者繼進，寫了數

以千計。”這樣，教會的敬拜，得以增進了許多。
但是，這也引起了強烈的反對，因為當時的教會
傳統，是唱誦詩篇。在聖公會 (英國國教) 中，部
分准許使用時人作的聖詩。絕大多數持守著在 363
年老底嘉大公會議的決定：“平常人所作的詩章，
不得在教會中使用。”

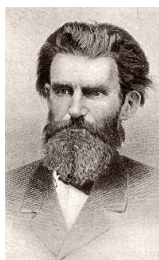
華茲在任教會十年後因體弱多病
而辭，之後他在一個貴族家任家教，並從
事有關神學，哲學和聖詩的文字工作。他
並將舊約的詩篇譯成聖詩，如「千古保障」
(O God, Our Help In Ages Past) 是根據詩
篇九十篇改譯而成，當時正值英女王駕
崩，全國騷亂不安，這首詩說明神是人類
的千古保障，在祂裡面，便能得安穩。「救
主權能」(Jesus Shall Reign Where'er the
Sun) 是根據詩篇七十二篇第八、十一、
十三節改譯而成的。

華茲終身未婚，但他很喜歡小孩，
寫了許多兒童詩歌，曾出版一本兒童歌
集：聖德歌集(Divine and Moral Songs)，成為受歡迎
的兒童詩歌文學的重要作品。在他最後的三十
六年，纏綿病榻，幾近半癱瘓，但他只要
身體稍適，仍登台講道，他雖體態不揚，

但講章有力，扣人心絃。他多病，卻不灰心喪志，悲觀消極；他全心全意信賴神，所以能安享天年。他一共寫了六百多首聖詩，他寫詩的用意不在於榮耀自己，他說：「我並不希望我會列入詩人之群，不過我願做教會的一個僕人，做使信徒們快樂的助手。」

華茲學問淵博，一生著作甚多，包括有神學，天文學，倫理學，心理學，邏輯學，及教育倫理學，共五十二卷，其中的邏輯正確推理於追求真理(Logic, or the Right Use of Reason in the Enquiry of Truth, 1725)，成為標準教科書，數代之久。

目前我們所用的曲譜是 1863 年白瑞德(William Batchelder. Bradbury) 的配曲。



美國人，是福音詩歌的名作曲家。他父親曾參加美國獨立革命，是教會詩班的班長。白德瑞畢業於波士頓音樂學院，是一位出色的風琴家和詩班指揮，他是梅遜

(Lowell Mason) 的高足。白德瑞婚後赴德國繼續深造，與孟德爾頌(Felix Mendelssohn) 為緊鄰，時而向其請益。白德瑞返美後舉辦音學講座，又和其兄弟開了二家鋼琴行。他的聖曲風行迄今，我們熟知的有「天父領我 He Leadeth Me」，「堅固磐石 The Solid Rock」，「耶穌愛我 Jesus Loves Me」，「我罪極重 Just As I Am」等。

如羊需牧人 Like a Lamb Who Needs the Shepherd

(教會聖詩第 25 首)

- 1·我願隨主一路同行，祂必指引我前路，有主引領前途光明，若我今願跟隨主；
我如迷羊需要牧人，今願緊緊靠近主，經過黑夜直到黎明，主是我隨時幫助。
- 2·人生道路曲折不平，前途茫茫無人知，有時引到蔭涼草地，有時領到曠野地；
我如迷羊需要牧人，黑夜路求主指示，人生窄路有主同行，我必永遠不迷失。
- 3·當我經過死蔭幽谷，或登高山遇艱險，雖有陰冷灰雲遮天，主賜我夠用恩典；
我如迷羊需要牧人，主必常在我身邊，伴我走完世上路程，我與主歡聚在天。

這首聖詩的詞曲都是卡瑪珂(Ralph



Richard Carmichael, 1927 -) 於 1964 年所作。他出生在美國加利福尼亞州一個喜愛音樂的牧師家庭中，四歲時開始學小提琴，他的家境並不富裕，在那艱難的三十年代，全家縮衣節食地供他學了十三年的小提琴，在大雪紛飛的冬夜，他父親帶著六歲的他佇立

街上，希望音樂會的守門者容他們在中場時進去聽半場免費的音樂會。大學時，他學會了鼓、鋼琴、喇叭、指揮、作曲。大學畢業後，他組織了一個十四人的管弦樂隊，和十六人的男聲詩班，巡迴演唱。1949 年他首次上巴沙迪那(Pasadena) 電視台，在「基督教校園時間」(The Campus Christian Hour) 參加演唱及演奏器樂，該節目在他策劃下持續了 76 週，榮獲 1951 年艾美(Emmy) 電視獎。同時他也在洛杉磯城中浸信會任音樂主任，組織管樂團

及交響樂隊，指揮二百人詩班獻唱彌賽亞神曲。翌年他為葛理翰的影片「德州先生」(Mr. Texas)及其他葛理翰所製影片撰寫樂譜。他也為許多基督教電視節目配樂。

卡瑪珂是教會、宗教團體和音樂界、影藝界之間的橋樑，他年高德劭，受

各界敬重，他樂意推薦有潛力的年輕人；也能喚起成名的音樂家、藝術家來回饋社會。卡瑪珂說：「基督徒被勸誡勿以自我為中心，如果我們肯衷心接受基督的信息，我們就有責任去幫助那些有需要的人。」

穩當根基 *How Firm a Foundation*

(教會聖詩第 29 首)

1. 耶穌的門徒，有極穩當根基，是神的言語，在聖經有所記！救主已應許，賜你永遠的福，投靠你救主，祂必定要保護。
2. 請聽救主說：不要懼怕驚慌，因為我是神，我必賜你力量；我必幫助你，使你站立得住，用我全能手，時常將你扶助。
3. 雖然有患難，經過水火試煉，我必賜給你，豐富足夠恩典；患難與試煉，無法將你傷害，你必成精金，必永遠不朽壞。
4. 靠近我的人，靈魂必享安息，在我懷中的，我永遠不丟棄；仇敵無法侵，災害也不能臨，我必常保護，一直到無窮盡！



John Rippon

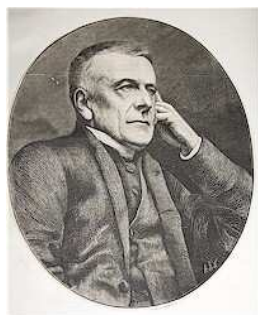
這是一首浸信會熱愛的聖詩。1787

年倫敦浸信會牧師呂本 (John Rippon, 1711-1786) 將它編印在「聖詩精選」(A Selection of Hymns from the Best Authors)，計七節各四行，歌名為「又極大又寶貴的應許」，作者署名僅以『K』代表。1822年及1844年的再版本，則以『Kn』

及『Keen』為署名，改為四節。後人推敲，Keen 應為金羅伯 (Robert Keen)，他是呂本的至友，1776-1793年間是該教會的音樂主任。

這首詩歌有二個曲調，其一引用英國人韋特

(John Francis Wade, 1710-1786) 所譜的曲



調。但也有許多詩本引用美國一古調。

這是一首安慰和勸勉的詩，全詩如一篇講章。第一節：基督徒信仰建立在神的話語。第二節：取自以賽亞書 41:10「你不要害怕，因為我與你同在。不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你，我必用我公義的右手扶持你。」第三節：以賽亞書 43:2「你從水中經過，我必與你同在。你涉過江河，水必不漫過你。你從火中行過，必不被燒，火燄也不灼在你身上。」第四節：希伯來書 13:5「…主曾說，『我總不撇下你，也不丟棄你。』」

美國羅斯福總統、傑克遜總統和李羅拔將軍都喜愛此詩，囑咐在他們的葬禮時，要唱此詩，以表示完全依靠天上的父。



靈糧

◎文摘自：靈命日糧／推薦：編輯部

栽種收成，日月星辰時刻運轉不停；宇宙萬物都見證造物主宰，述說天父豐盛，信實，慈愛。」

能為祂而活是多麼令人鼓舞啊！我們現今的力量和對未來的希望都不是建立在對我們自己的堅定不移，而是在於上帝的信實。不管我們的需要為何，我們能信靠天父的信實。

*祢的信實廣大，祢的信實廣大，
清晨復清晨，更經歷新恩；
我所需用祢恩手豐富預備，
祢的信實廣大，顯在我身。*

為上帝捨棄一切的人，絕對不會被上帝捨棄。

天父的信實

讀經：詩篇 107 篇 1-16 節

金句：「我們不至消滅，是出於耶和華諸般的慈愛，是因祂的憐憫不至斷絕.....祢的誠實極其廣大！」（耶利米哀歌 3 章 22-23 節）

全年讀經：撒母耳記下 19-20 章 路加福音 18 章 1-23 節

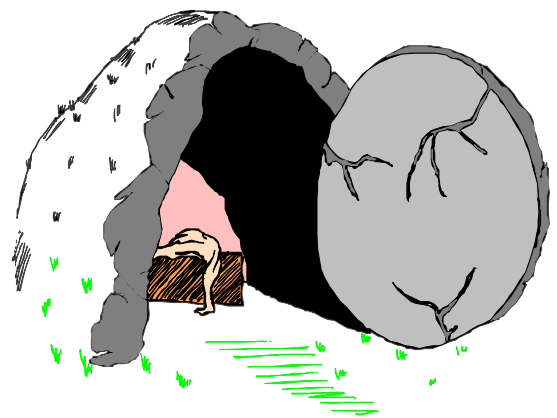
戴德生是被主差派到中國的謙卑主僕，他在日記

中表達了全然相信上帝的信實，他寫道：

「我們的天父經驗豐富。祂清楚知道祂的兒女每天早晨起來食慾極佳.....祂能在曠野裏為三百萬以色列人提供所需長達四十年。我們不期待祂差派三百萬位宣教士來中國；但是如果真是如此，祂也能豐富供應他們的所有需要.....。要相信，若我們按上帝的方式來成就祂的工，上帝必會供給一切。」

我們也許疲乏無力，但是我們的天父是全能的。我們也許會患得患失，但是祂永不改變，甚至創造物本身都述說祂的堅定不移。那就是為什麼我們唱齊雪姆

（**Thomas Chisholm**）的聖詩的歌詞「春夏秋冬四季，有



恩典更多

讀經：羅馬書 5 章 12-21 節

金句：「罪在哪裏顯多，恩典就更顯多了。」

（羅馬書 5 章 20 節）

全年讀經：撒母耳記上 19-21 章 路加福音 11 章 29-54 節

在復活節主日，我曾聽過一句令我難忘的話：「耶穌的復活使我們所得到的東西，比人類在墮落時所失去的更多。」得到的比失去的更多？真是如此嗎？

每一天，我們都體會到罪進入我們世界所帶來的災難。貪婪、不公義、殘暴，所有這一切都源於亞當及夏娃最初選擇走自己的路而非聽從上帝的旨意（創世記 3 章）；他們的忤逆一代代傳承下來。若上帝沒有插手，我們便會處在一個毫無盼望的境地。但是，耶穌藉著十字架戰勝了罪惡；他的復活征服了死亡。

羅馬書 5 章歌頌基督的勝利，這一章通常也被稱為新約中「恩典更多」的一章。在此，保羅把罪所造成的災害與上帝的恩典所重建的大能相比；在 所有的事上，恩典都會勝過罪惡。保羅所下的總結是：「只是罪在哪裏顯多，恩典就更顯多了。就如罪作王叫人死；照樣，恩典也藉著義作王，叫人因我們的主耶穌 基督得永生。」（羅馬書 5 章 20-21 節）

無論我們個人因罪而失去多少，我們都因著基督復活的勝利而得到更多。

*罪惡絕望如風浪兇險，威脅生命將永遠沉淪；
幸有救主無量大恩典，指向十架得贖罪救恩。*

我們的罪顯多，上帝的恩典則更顯多。

皇室身分

讀經：腓立比書 2 章 5-11 節

「因耶穌的名無不屈膝，無不口稱耶穌基督為主。」

（腓立比書 2 章 10-11 節）

全年讀經：詩篇 94-96 篇；羅馬書 15 章 14-33 節

小時候，我最愛看電影「小公子特洛男爵」（Little Lord Fauntleroy）。故事主人翁塞德利克，是一個和母親住在美國貧民窟的窮苦小孩。他赫然發現自己其實是多林克特伯爵的後裔，萬貫家財的繼承人。原本他還是在紐約街上踢著路邊瓶罐的小人物；忽然間，就成了英國村民尊稱的「閣下」。

如果你曾在拿撒勒的街上看見少年耶穌在玩耍，你也許根本不會注意祂（雖然祂可能不會在路邊踢著瓶罐）。若你在木匠店裡看見祂，你可能也對祂的神性一無所知。若你不知耶穌真正的身分，就算你看到祂被釘死在十字架上的驚悚畫面，也不會吸引你的心降服於祂。

然而祂的復活彰顯了祂是上帝兒子的身分，祂是得勝的君王，是終極的君尊！上帝已經「將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名」（腓立比書 2 章 9 節），我們更當全心敬拜祂，祂謙卑順服，以致於死，成為我們的得勝君王。

*看那被殺的復活羔羊，是我完全無瑕的公義；
永恆不變的自有永有，榮耀恩惠滿溢的君王。*

認識並回應君尊的上帝，就是敬拜祂。



無名之日

讀經：羅馬書 8 章 18-25 節

金句：「但我們若盼望那所不見的，就必忍耐等候。」
（羅馬書 8 章 25 節）

全年讀經：撒母耳記上 17-18 章 路加福音 11 章 1-28 節

在 路易斯安那州某個聖公會墓園裡，一位女士埋葬在一棵 150 年的老橡樹下。墓碑上只刻著：「等待」。

朋友所認識的一個老牧師在受難日傳講一個信息，題目是「今天是星期五，而星期日即將到來」。隨著他講道節奏與音量的增加，他將世人以為邪惡得勝的受難日與復活日相比較。他提到，那些經歷過這兩個日子的使徒們再也沒有懷疑過上帝。因為他們知道，當上帝看似很遠時，祂其實可能離我們最近。

但是，他的信息卻沒提到星期六，這是一個沒有特別名稱的一天。使徒們當時所經歷的短短一天，對現在的我們來說則是無窮地等待。現在是地球上的星期六，那星期日到底會不會來呢？

因為在星期日所發生的那一切，明明是各各他黑暗的星期五，卻在英文裡被稱為是個「好日子」（**Good Friday**）。復活節為日漸敗壞的宇宙開了一條路，有朝一日，上帝也會讓全宇宙經歷復活節的奇蹟。

此時，我們必須帶著盼望等待，星期六是夾在兩個重要的日子中間的「無名之日」，但我們要在其中好好地生活。今天是星期六，但星期日即將到來。

夜色深沉，罪惡來攻擊，憂傷重擔，我們難背起；
今我看見，主來的預兆；我心發熱，我福杯滿溢。

上帝將歷史上最慘痛的事件變成最輝煌的勝利。

懺悔的淚

讀經：路加福音 22 章 54-62 節「（彼得）就出去痛哭。」
（路加福音 22 章 62 節）

全年讀經：何西阿書 5-8 章； 啟示錄 2 章

我的丈夫自稱對電腦一竅不通，他買了一台電腦來幫助他處理工作上的事務。我先告訴他一些基本的操作方式，便讓他在辦事處自行摸索。似乎他也能夠應付，但不久之後，便聽到他從辦事處傳來聲音，語氣略帶驚慌地說：「有個『改錯』的鍵在哪裡呢？」

他所找的顯然是電腦上的「復原」鍵，一按這鍵就可返回到失誤前的狀態。你是否也希望在生命中也有這種復原鍵？一個可以返回、修復和重新再來的功能，清除因犯罪所產生的破壞和傷害。

彼得是耶穌最喜愛的門徒之一，在耶穌被捕後，彼得三度不認耶穌。我們在經文中讀到：然後「主轉過身來看彼得」。彼得就「出去痛哭」（路加福音 22 章 61-62 節）。他所流的一定是羞愧和懺悔的淚水。無庸置疑，彼得一定希望自己可以清除這事，重新來過。不過耶穌並沒有讓彼得一直陷在痛苦當中。耶穌復活後，祂讓彼得重新開始，給他有機會重新肯定自己對耶穌的愛（約翰福音 21 章 15-17 節）。

生命的旅途中，當你因罪而感到傷痛，請記住，上帝已經給我們修復的方法。「我們若認自己的罪」，祂「必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義」（約翰一書 1 章 9 節）。

主我們滿心感謝你，跌倒時能重新得力；
只須謙卑承認過錯，依然能重新跟隨你。

重返上帝懷抱的第一步，是一顆憂傷痛悔的心。

